

# INTEX<sup>®</sup> UPUTSTVA ZA UPOTREBU AQUAQUEST<sup>™</sup>

## VAŽNO

OVA BROŠURA SADRŽI VAŽNE INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI.  
PRE KORIŠĆENJA PROIZVODA JE PAŽLJIVO PROČITAJTE I  
SAČUVAJTE JE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Zbog politike stalnog poboljšanja proizvoda, Intex zadržava pravo izmene specifikacija i izgleda usled čega priručnik s uputstvima može biti ažuriran bez obaveštenja.

©2023 Intex Marketing Ltd. - Intex Development Co. Ltd. - Intex Recreation Corp. All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten. Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Gedruckt in China.

©<sup>™</sup> Trademarks used in some countries of the world under license from®<sup>™</sup> Marques utilisées dans certains pays sous licence de/Marcas registradas utilizadas en algunos países del mundo bajo licencia de/Warenzeichen verwendet in einigen Ländern der Welt in Lizenz von/Intex Marketing Ltd. to/à/a/an Intex Development Co. Ltd., Hong Kong & Intex Recreation Corp., P.O. Box 1440, Long Beach, CA 90801

• Distributed in the European Union by/Distribué dans l'Union Européenne par/Distribuido en la unión Europea por/Vertrieb in der Europäischen Union durch/Intex Trading B.V., Ettenseweg 46, 4706 PB Roosendaal – The Netherlands • Distributed in the UK by Uniflex Service (UK) Limited, 21 Holborn Viaduct, London EC1A 2DY, UK.

[www.intexcorp.com](http://www.intexcorp.com)

**INTEX<sup>®</sup>**

## SADRŽAJ

UVOD.....	3-4
TEHNIČKE SPECIFIKACIJE.....	5
OPIS.....	5
NADUVAVANJE.....	6
INSTALACIJA KAIŠA ZA GLEŽANJ.....	6
INSTALACIJA PERAJA.....	6
SKLOP PODESIVOG VESLA.....	7
GENERALNA UPOTREBA SUP-A.....	7
IZDUVAVANJE.....	8
ODRŽAVANJE I SKLADIŠTENJE.....	8
POPRAVCI.....	8
VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA.....	9
OGRANIČENA GARANCIJA.....	10

**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA**

Strana 2



## UPOZORENJE

**Stojeće veslanje (SUP) na dasci je zahtevan sport koji će korisnika izložiti neočekivanim opasnostima, rizicima i fizičkim povredama. Važno je da korisnik potpuno razume i prati sva upozorenja i uputstva u ovom priručniku da bi se smanjio rizik od ozbiljnih povreda ili smrti.**

- Ne dozvolite nikome da koristi ili sastavlja ovaj proizvod ako nije pročitao ovaj priručnik i potpuno razumeo kako ovaj proizvod funkcioniše i kad i gde može da ga koristi. Uzmite časove kod sertifikovanog instruktora pre upotrebe ovog proizvoda.
- Vi ste odgovorni za vašu bezbednost i bezbednost drugih kada koristite ovaj proizvod. Svako ko koristi ovaj proizvod mora biti sposoban da pliva i mora biti u dobrom zdravstvenom stanju i fizičkoj kondiciji.
- Nikada nemojte veslati sami. Uvek veslajte sa iskusnim partnerom kada koristite ovaj proizvod.
- Deci bi roditelj ili staratelj trebalo da pročita i objasni ceo Priručnik za vlasnika. Deca ne bi trebalo da koriste SUP osim ako nisu pod vodstvom i kompetentnim nadzorom odrasle osobe.
- Čuvajte se vetrova i morskih struja sa obale ka pučini. Nemojte da upotrebljavate proizvod kada je jak vetar, loše vreme, kada su uslovi za surfovanje teški ili kada se predviđaju oluje sa grmljavinom.
- Proverite vremensku prognozu jer se vremenski uslovi mogu brzo pogoršati; uvek budite sigurni da brzo možete stići do skloništa.
- Nemojte nositi SUP u vetrovitim uslovima; on može biti oduvan i izazvati ozbiljnu povredu korisnika ili drugih lica u njegovoj blizini.
- Ovo nije sredstvo za spašavanje života. Svako mora da nosi lično sredstvo za plutanje koje je odobrila Obalska straža i bezbednosnu opremu za glavu (gde je primenjivo). Lokalni, državni i federalni organi vas mogu kazniti novčanom kaznom ako za svaku osobu na vašem SUP-u nemate pojas za spasavanje koji je odobrila Obalska straža SAD.
- Nemojte nikada dozvoliti da deca rone ili skaču na ovaj proizvod ili sa ovog proizvoda.
- Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod pod dejstvom alkohola, droga ili lekova ili ako ste umorni.
- Brze struje, talasi, plima i oseka i brazde iza brodova mogu da uzrokuju probleme, pogotovo za neiskusnog korisnika. Korisnici bi uvek trebalo da steknu iskustvo u mirnim vodama pre pokušavanja bilo koje od ovih izazovnijih situacija.
- Pazite na stvari u vodi kao što su kamenje, grane, pristaništa, drugi čamci i daske za veslanje, čak i plivači. Sudar sa bilo kojom od navedenih stvari može izazvati da izgubite kontrolu nad daskom, padnete i povredite se.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA



## UPOZORENJE



- Nikada nemojte napuštati dasku, čak i ako izgubite veslo. I dalje možete pokretati dasku veslanjem rukama, što je lakše nego da pokušavate plivati nazad do obale.
- Ako udarite plivača daskom ili veslom, to može izazvati ozbiljnu povredu ili smrt.
- Nikada nemojte prekoračiti maksimalni preporučeni kapacitet težine. Ukupna težina osoba i opreme mora biti ravnomerno raspoređena.
- Kaiš daske se mora stalno koristiti. To vas sprečava da se odvojite od daske u slučaju pada.
- Uvek pregledajte da li SUP i kaiš imaju znake habanja pre i posle upotrebe. Ako pokazuju znake habanja, odmah ih popravite ili zamenite.
- Nikada nemojte koristiti ovaj proizvod noću ili u mraku.
- Ovaj proizvod je namenjen za upotrebu kao lično plovilo. Ne bi trebalo koristiti ga na kopnu ili ga vući nekim drugim plovilom. Nemojte dodavati jedro ili motor ili neki drugi način za pokretanje SUP-a.
- Ovaj proizvod ne bi trebalo modifikovati ili koristiti za neku drugu svrhu sem one za koju je namenjen.
- Nikada nemojte koristiti SUP ako nije pravilno naduvan. Korišćenje SUP-a koji je previše ili premalo naduvan povećava rizik od povreda.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u plitkoj vodi jer peraja mogu udariti predmete pod vodom izazivajući štetu na perajima i/ili prorezima za peraje.
- Obavestite nekoga na kopnu o vašim rutama za veslanje i vremenu kada planirate da se vratite na početnu tačku.
- Pre korišćenja SUP-a, upoznajte se sa lokalnim zakonima, pravilima i propisima (poput kaiša, ličnih sredstava za plutanje, radija, pištaljke, voodootpornih baterijskih lampi i konopaca za tegljenje).
- Na SUP nemojte pričvršćivati nikakve predmete koji bi mogli da izazovu dodatnu povredu u slučaju pada.
- Izbegavajte svaki kontakt između SUP-a i oštih predmeta ili štetnih tečnosti (kao što su nafta, kiselina).
- Nemojte prekoračiti preporučeni radni pritisak. Nemojte previše naduvati niti koristiti vazdušni kompresor.
- Nemojte transportovati proizvod dok je pod potpunim pritiskom. Putovanje sa niske na visoku nadmorsku visinu će povećati vazdušni pritisak unutar komore i možda oštetiti proizvod zbog prekomernog pritiska.

**POŠTUJTE OVA PRAVILA DA BISTE IZBEGLI UTAPANJE, OZBILJNE POVREDE ILI SMRT.**

**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA**

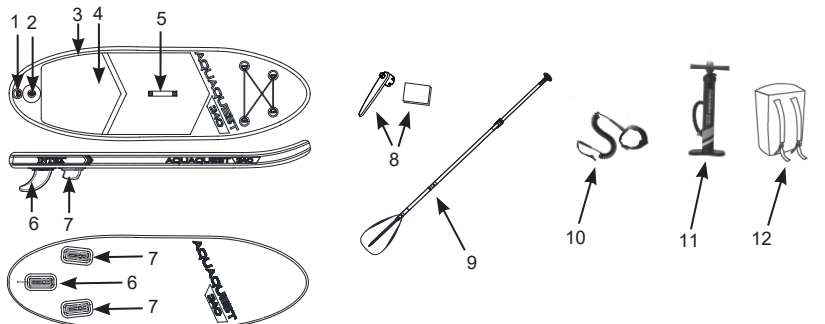
Strana 4

## Tehničke specifikacije

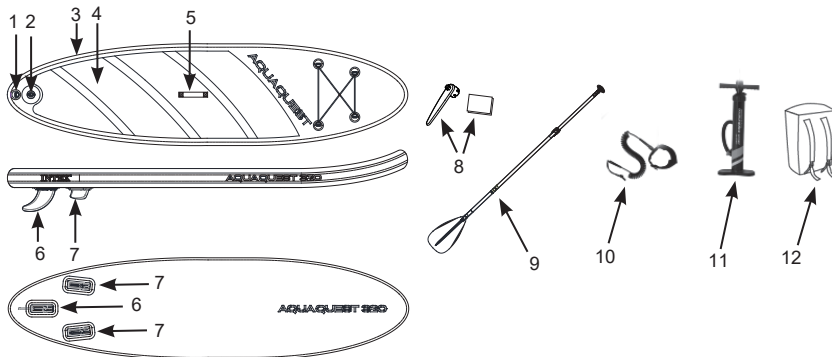
MODELNI	L <sup>h</sup>	W <sup>h</sup>	H <sup>h</sup>	+ 			↔ ● ↔ bar (psi)
	m/in	m/in	m/in	Lbs	kg		
AQUAQUEST 240	2.4/96	0.76/30	0.127/5	200	90	1	1.24 (18)
AQUAQUEST 320	3.2/126	0.81/32	0.152/6	330	150	1	1.24 (18)

## Opis

### AQUAQUEST 240



### AQUAQUEST 320



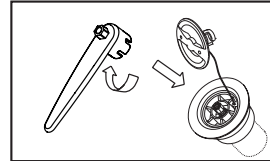
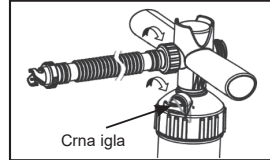
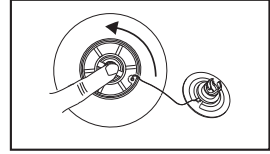
Opis			
1	D prsten za kaiš	7	Malo peraje
2	Ventil	8	Ključ i flekice
3	Trup SUP-a	9	Podesivo veslo
4	Neklizajuća podloga	10	Kaiš za gležanj
5	Drška	11	Ručna pumpa
6	Veliko peraje	12	Ranac

**NAPOMENA:** Crteži služe samo za ilustraciju. Stvarni proizvod se može razlikovati od prikazanog. Ilustracije ne odražavaju stvarne mere.

# SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

## Naduvavanje:

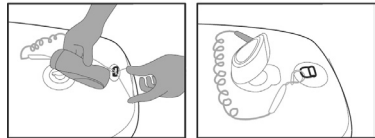
1. Pronađite ravnu površinu bez oštih predmeta.
2. Izvadite proizvod iz ranca i odmotajte ga tako da ventil bude okrenut ka gore.
3. Otvorite čep ventila. Osigurajte da osnova ventila bude u gornjem (zatvorenom) položaju. Ako je telo ventila dole i vazduh izlazi, nežno gurnite telo unutra i okrenite ga u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljke na satu da zatvorite ventil (gornji položaj). Trebalo bi da osetite da se telo podiglo prema gore i da ostaje u podignutom (zatvorenom) položaju.
4. Zavrnite crevo za naduvavanje na port za naduvavanje na pumpi. Osigurajte da crna igla bude umetnuta u ručnu pumpu. Sa umetnutom iglom, pumpa je sada u režimu „dvostrukog rada“, što znači da vazduh protiče i na kompresiji gore i na kompresiji dole.



- Na oko **0,8 bara (12 psi)** ili kada postane teško naduvati sa oba poteza, uklonite crnu osovinicu; pumpa je sada u režimu rada "single action" (pojedinačna radnja), što znači da naduvavate samo pritiskom prema dole. Ovo omogućava lakše naduvavanje na višem pritisku.
5. Umetnite crevo za naduvavanje u ventil i okrenite ga u smeru kazaljke na satu da biste ga zaključali na njegovom mestu.
  6. Počnite da naduvavate proizvod do **15-18 psi (1,03-1,24 bara)**.  
**UPOZORENJE:** Nemojte prekoračiti preporučeni radni pritisak. Nemojte koristiti vazdušni kompresor. Prekomerno naduvavanje će oštetiti proizvod i poništiti garanciju.
  7. Uklonite crevo sa ventila i vratite čep za ventil.
  8. Ako osnova ili baza ventila propuštaju, koristite priloženi ključ da biste zategnuli ventil u smeru kazaljke na satu i zaustavili propuštanje.  
**NAPOMENA:** Da biste izbegli oštećenje merača pritiska, nemojte da uklanjate zaštitnu penu koja okružuje merač pritiska na ručki pumpe.

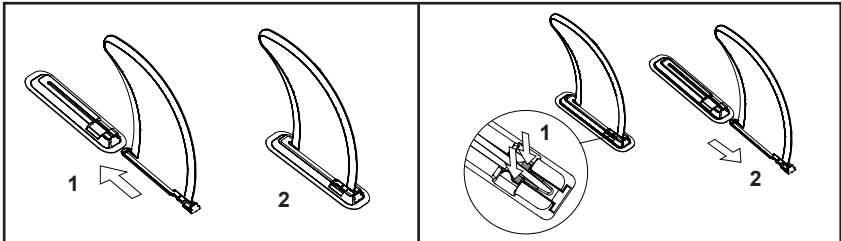
## Instalacija kaiša za gležanj:

Pričvrstite kaiš na D prsten smešten na zadnjem kraju SUP-a.

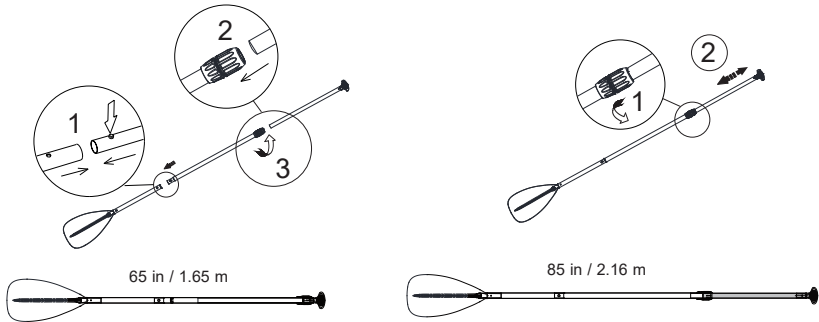


## Instalacija peraja:

1. Gurnite veliko peraje u prorez u **sredini**.
2. Gurnite mala peraja u levi i desni prorez.
3. Osigurajte da sva peraja budu čvrsto zaključana u prorezima.



# SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

**Sklop podesivog vesla:****UPOZORENJE**

Dugo izlaganje suncu može da skрати radni vek proizvoda. Nemojte ostavljati proizvod na direktnom sunčevom svetlu više od 1 sat nakon upotrebe.

**Generalna upotreba SUP-a:**

1. Podesite dužinu vesla pre upotrebe SUP-a: dodajte širinu ruke (oko 15 cm/ 6 in) iznad glave (Slika 1).
2. Kleknite na SUP (Slika 2).
3. Postepeno ustanite na jednu nogu (Slika 3).
4. Ustanite na drugu nogu i držite se rukama za dasku (Slika 4).
5. Održavajte ravnotežu veslom (Slika 5).
6. Stanite na sredini SUP-a okrenuti napred, sa stopalima razmaknutim otprilike u širini ramena i sa kolenima blago savijenim. (Slika 6).
7. Stavite jednu ruku na gornji deo drške vesla. Stavite drugu ruku na držalje vesla oko 61 cm (24 inča) ispod drške.
8. Počnite da veslate nakon ustajanja (Slika 7).
9. Da biste išli pravo, veslajte naizmenično sa leve i desne strane SUP-a koristeći isti broj zamaha sa obe strane.
10. Da biste skrenuli levo, veslajte sa desne strane SUP-a. Da biste skrenuli desno, veslajte sa leve strane.

Napomena: Uzmite časove kod sertifikovanog instruktora pre upotrebe ovog proizvoda.



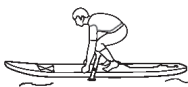
Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6



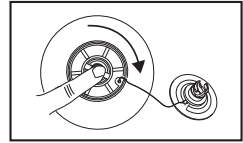
Slika 7

**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA**

Strana 7

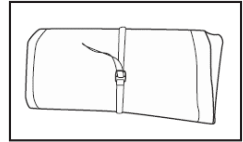
## Izduvavanje:

1. Uklonite peraja i kaiš za gležanj i rasklopite veslo.
2. Dok je SUP naduvan i ventil zatvoren, očistite SUP i pribor slatkom vodom. Vodite računa da SUP i pribor budu potpuno suvi pre skladištenja.
3. Otvorite kapicu ventila, gurnite telo ventila unutra i okrenite ga u smeru kretanja kazaljki na satu da ga učvrstite u donjem (otvorenom) položaju.



**OPREZ!** Pritisak vazduha u dasci za veslanje u stojećem položaju (SUP) je visok. Nemojte da gledate direktno iznad ventila da izbegnete prvi udar vazduha.

4. Smotajte SUP, počinjući od nosa sa neklizajućom podlogom na unutrašnjoj strani a prerezi za peraja će onda biti na spoljašnjoj strani. To sprečava oštećenja neklizajuće podloge. Istisnite sav vazduh dok savijate SUP.
5. Kada se vazduh ispusti, gurnite telo ventila unutra i u smeru suprotnom smeru kretanja kazaljki na satu dok se ne podigne gore i ne ostane u gornjem (zatvorenom) položaju. Vratite čep ventila.
6. Omotajte remen oko smotanog SUP-a, zakopčajte kopču i stavite SUP i pribor u ranac.



## Održavanje i skladištenje :

Nema puno stvari koje morate da radite da biste održali vaš SUP u dobrom stanju više godina. Ako ga skladištite u ormaru, podrumu ili garaži, predlažemo vam da odaberete hladno, suvo mesto, vodeći računa da SUP bude čist i suv pre skladištenja - jer se može uplesniviti.

Nemojte ostavljati ili skladištiti SUP na direktnom sunčevom svetlu ili u preterano toplim uslovima kao što su unutar zatvorenog vozila. Preterana toplota će povećati pritisak unutar SUP-a preko preporučenog radnog pritiska i može oštetiti SUP. Ako SUP morate privremeno držati na suncu, zaštitite ga tako što ćete ga pokriti peškirom ili ga držati u hladovini. Ispustite malu količinu vazduha iz SUP-a da biste omogućili povećanje pritiska zbog toplote. Napumpajte SUP nazad na preporučeni radni pritisak pre ponovnog korišćenja.

Očistite SUP nakon izleta da biste sprečili štetu od peska, slane vode ili izlaganja suncu. Većina prljavštine se može ukloniti baštenskim crevom, sunderom i blagim sapunom. Vodite računa da SUP bude potpuno suv pre skladištenja. Skladištite proizvod i pribor na suvom mestu sa kontrolisanom temperaturom, od 0 °C do 40 °C (od 32 °F do 104 °F).

## Popravci:

1. Prvo pronađite curenje; sapunjava voda će praviti mehuriće na mestu curenja. Ispustite vazduh i temeljno očistite deo oko curenja da biste uklonili prljavštinu.
2. Odsecite komad flekice koji će biti sa svih strana veći od oštećenog dela za oko 1,5 cm (1/2 inča) i zaokružite ivice.
3. Stavite malo lepka (nije priložen) na flekicu i oštećeni deo. Možete kupiti PVC ili silikonski lepak za popravku šatora za kampovanje ili cipela u lokalnoj prodavnici; pogledajte uputstvo na lepku za krpjenje.
4. Postavite flekicu na oštećeni deo i ČVRSTO PRITISNITE. Možete odgore postaviti teg da se flekica ne bi pomerila.
5. Sačekajte 24 sata pre upotrebe.

# SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA



## Vodič za rešavanje problema

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Ručna pumpa ne radi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crevo za naduvavanje je blokirano, uvrnuto ili na bilo koji način oštećeno.</li> <li>• Spoj između creva za naduvavanje – ručne pumpe i/ili creva za punjenje – ventila za naduvavanje na proizvodu nije čvrst.</li> <li>• Merač pritiska na pumpi ne radi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uklonite sve blokade iz creva, ispravite crevo ili zamenite ga ako je oštećeno.</li> <li>• Proverite da li su svi spojevi čvrsti i ponovo ih postavite ako je potrebno.</li> </ul>
Daska za veslanje u stojećem položaju (SUP) je probušena ili ispušta vazduh.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kada je daska za veslanje u stojećem položaju (SUP) naduvana, nanesite sapunicu oko ventila za naduvavanje.</li> <li>• Kada je daska za veslanje u stojećem položaju (SUP) naduvana, nanesite sapunicu po platformi i bočnim stranama.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako se pojave mehurići, zategnite ventil priloženim ključem. Izdubajte dasku za veslanje u stojećem položaju (SUP), prihvatite navrtku sa donje strane daske, postavite ključ na ventil i okrećite ga u smeru kretanja kazaljki na satu dok potpuno ne zategnete i ne učvrstite ventil.</li> <li>• Ako se na šavovima i platformi pojave mehurići, probušena mesta možete jednostavno da popravite priloženim zakrpama i jakim lepkom (nije u opsegu isporuke). Više informacija potražite u odeljku "Popravke".</li> <li>• Obratite se Intex servisnom centru.</li> </ul>
Peraja lako otpada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Proverite da li je peraja pravilno i čvrsto postavljena.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gurnite peraju u žleb za peraju do kraja i proverite da li je ručica na peraji dobro završena.</li> </ul>
Voda ili vlaga u dasci za veslanje u stojećem položaju (SUP).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebno je delovati bez odlaganja.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potpuno uklonite ventil za naduvavanje sa daske za veslanje u stojećem položaju (SUP) pomoću priloženog ključa za ventil za naduvavanje. Uzastopno pumpajte vazduh kroz praznu rupu 20 minuta. Položite dasku za veslanje u stojećem položaju (SUP) na hladno, suvo i dobro provetreno mesto najmanje 24 sata. Ponovo postavite ventil za naduvavanje na dasku za veslanje u stojećem položaju (SUP).</li> </ul>

**SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA**

## Ograničena Garancija

Vaš SUP Intex proizveden je od najkvalitetnijih materijala i radnika. Svi SUP Intex su prekontrolisani i ustanovljeno je da nemaju grešaka u proizvodnji. Ova ograničena garancija se odnosi samo na SUP Intex.

Ova ograničena garancija je dodatak, a ne zamena, za vaša zakonska prava i pravne lekove. U meri u kojoj ova garancija nije u skladu sa bilo kojim od vaših zakonskih prava, ono ima prednost. Na primer, potrošački zakoni u Evropskoj uniji osiguravaju zakonska prava garancije uz pokrivenost koju dobivate putem ove ograničene garancije: informacije o potrošačkim pravima u EU molimo potražite na web stranici Evropskog centra za potrošače na [http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact\\_en/htm](http://ec.europa.eu/consumers/ecc/contact_en/htm).

Odredbe ove ograničene garancije primenjuju se samo u slučaju originalnog kupca i garancija nije prenosiva. Ova ograničena garancija vredi za period od 1 godina od datuma prvobitne kupnje u maloprodaji. Originalnu potvrdu o kupovini (račun) čuvajte zajedno sa priručnikom, jer je kod reklamacija na osnovu garancije potrebno imati dokaz o kupovini. U suprotnom je ograničena garancija nevažeća.

Ukoliko tokom garantnog perioda na Intex SUP nađete na nedostatak, obratite se odgovarajućem Intexovom servisnom centru navedenom na zasebnom listu „Ovlašćeni servisni centri“. Ako artikl vratite u skladu sa uputstvima servisnog centra Intex, servisni centar će artikl pregledati i utvrditi punovažnost zahteva. Ako je predmet pokriven odredbama garancije, artikl će biti popravljen ili besplatno zamenjen istim ili uporedivim artiklom (po izboru kompanije Intex).

Osim ove garancije i drugih zakonskih prava u vašoj zemlji, ne podrazumevaju se nikakve daljnje garancije. U meri u kojoj je to moguće u vašoj zemlji, kompanija Intex ni u kojem slučaju neće biti odgovorna vama ili bilo kojoj trećoj strani za direktne ili posledične štete koje proizlaze iz upotrebe vašeg Intex SUP, niti radnje kompanije Intex kao niti njezinih predstavnika i zaposlenika (uključujući i proizvodnju artikla). U nekim zemljama ili nadležnostima nije dozvoljeno isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posledičnih šteta, pa se gore navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.

Vodite računa o tome da se ova ograničena garancija ne primenjuje u sledećim okolnostima:

- Ako Intex SUP postane predmet nemara, nenormalne upotrebe ili primene, nesreće, nepravilnog rada, prikolica ili vuča, nepravilnog održavanja ili skladištenja;
- Ako se Intex SUP oštezi usled okolnosti izvan kontrole kompanije Intex, uključujući, ali ne ograničavajući se na, ubode, ispuštanje, grebanje ili uobičajeno habanje;
- U slučaju upotrebe delova i komponenti koji nisu nabavljeni preko kompanije Intex; i/ili.
- Vršanjem neovlašćenih izmena, popravaka ili rastavljanjem Intex SUP od strane nekoga izvan osoblja servisnog centra tvrtke Intex.

Pažljivo pročitajte uputstva za upotrebu i sledite sva uputstva u vezi sa pravilnim radom i održavanjem vašeg SUP Intex. Uvek proverite svu opremu pre korišćenja. Vaša ograničena garancija može da bude poništena u slučaju da ne sledite ova uputstva.

# SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA